

CÒMHRADH 04: Ionad-slàinte

Health Centre

Presenters: Gilleasbuig MacFhearghais (Gilleasbuig Ferguson)
Eilidh NicFhraing (Eilidh Rankin)



ÍRE: **Bunaiteach-Meadhanach**
CUSPAIR: **Ionad-slàinte**

ANNA:

Halo. Ionad Slàinte an Àtha Leathainn.

SEUMAS:

Halò. Is mise Seumas MacRath. Tha mi ag iarraidh dotair fhaicinn, ma tha sin comasach.

ANNA:

Cuin a tha sibh ag iarraidh tighinn a-steach?

SEUMAS:

A bheil amannan saor aig an Dotair Dòmhnullach no an Dotair Ravi ro dheireadh na seachdain-sa?

ANNA:

Chan eil. Tha an t-eagal orm gu bheil an Dotair Dòmhnullach air saor-làithean airson trì seachdainean agus chan eil an Dotair Ravi air ais gu meadhan na seachdain sa tighinn.

SEUMAS:

Cò aige a tha amannan saor, ma-thà?

ANNA:

Tha beàrn no dhà aig an Dotair Cheanadach a-màireach aig trì is leth-uair an dèidh a trì agus a-rithist Dihaoine aig cairteal gu còig. Tha an Dotair Miller saor an-diugh aig leth-uair às dèidh a ceithir. Sin e, tha an t-eagal orm, airson na seachdain-sa.

LEVEL: **Beginner-Intermediate**
TOPIC: **Health Centre**

ANNA:

Hello. Broadford Health Centre.

JAMES:

Hello. My name is James MacRae. I'd like to see a doctor, if that's possible.

ANNA:

When would you like to come in?

JAMES:

Do Doctor MacDonald or Doctor Ravi have any appointments free before the end of this week?

ANNA:

No. I'm afraid that Doctor MacDonald is on holiday for three weeks and Doctor Ravi won't be back until the middle of next week.

JAMES:

Who does have free appointments, then?

ANNA:

Doctor Kennedy has a couple free tomorrow at three and half-past three and again on Friday at quarter to five. Doctor Miller is free today at half past four. That's all, I'm afraid, for this week.

CÒMHRADH 04: Ionad-slàinte

Health Centre

Presenters: Gilleasbuig MacFhearghais (Gilleasbuig Ferguson)
Eilidh NicFhraing (Eilidh Rankin)

**SEUMAS:**

Uill, chan eil sin uabhasach math. Chan e rud ro chudromach a th' ann ged-tà.
Mar sin gabhaidh mi uaireigin an t-seachdain sa tighinn leis an Dotair Ravi.

ANNA:

Dè mu dheidhinn trì uairean feasgar Diciadain?

SEUMAS:

Chan urrainn dhomh tighinn an uair sin, tha an t-eagal orm. Tha mi ro thrang
aig m' obair. Bheil e saor madainn Diardaoin?

ANNA:

Chan eil. Chan eil àm eile saor aige gu feasgar Dihaoine. Am freagradh sin
ort?

SEUMAS:

Aidh, fhreagradh. Dè mu dheidhinn dà uair?

ANNA:

Tha an t-eagal orm nach eil beàrn aige gu an dèidh ceithir uairean. Ciamar a
bhiodh fichead mionaid an dèidh a ceithir?

SEUMAS:

Uill, fhreagradh e na b' fheàrr orm beagan nas fhaosg air a còig. A bheil dad
aige an uair sin?

ANNA:

Chan eil aige ach aon àite eile an dèidh sin. Tha sin aig fichead mionaid gu
còig. An gabh thu sin?

JAMES:

Well, that's not very good. It's nothing too important though. So, I'll go
for sometime next week with Doctor Ravi.

ANNA:

What about three o'clock on Wednesday afternoon?

JAMES:

I can't come in at that time, I'm afraid. I'm too busy at work. Is he free on
Thursday morning?

ANNA:

No, he isn't. He doesn't have any free appointments until Friday
afternoon. Would that suit you?

JAMES:

Aye, it would. What about two o'clock?

ANNA:

I'm afraid he doesn't have any slots until after four o'clock. How about
twenty past four?

JAMES:

Well, it would suit me better if it was closer to five. - Does he have
anything then?

ANNA:

He only has one slot after that time. That's at twenty to five. Will you take
that?

CÒMHRADH 04: Ionad-slàinte

Health Centre

Presenters: Gilleasbuig MacFhearghais (Gilleasbuig Ferguson)
Eilidh NicFhraing (Eilidh Rankin)



SEUMAS:

Uill, bha dùil agam gum biodh sibh fosgalte beagan nas anmoiche na sin. Tha mi a' smaoineachadh gu fàg mi e gus an till an Dotair Dòmhnullach ann an cola-deug eile. Tha fios gu bheil amannan gu leòr saor aigesan?

ANNA:

Uill, a dh'innse na firinn, chan eil. Chan eil air fhàgail ach beàrn no dhà.

SEUMAS:

Oh, uill, feumaidh mi cuideigin fhaicinn. 'S fheàrr dhomh dìreach an Dotair Miller fhèin fhaicinn feasgar an-diugh aig leth-uair an dèidh a ceithir.

ANNA:

Bheil thu cinnteach?

SEUMAS:

Tha. Gabhaidh mi sin. Tapadh leibh.

ANNA:

Ceart gu leòr, ma-thà. Chì sinn an uair sin sibh!

JAMES:

Well, I thought you would be open a little later than that. I think I'll leave it until Doctor MacDonald comes back in another fortnight. He's bound to have plenty of free slots?

ANNA:

Well, to be honest, he doesn't. There are only a few slots left.

JAMES:

Oh, well, I'll have to see someone. I'd better just come and see Doctor Miller this afternoon at half past four.

ANNA:

Are you sure?

JAMES:

Yes. I'll take that, thank you.

ANNA:

Right, then. We'll see you then!